



## COMHAIRLE CONTAE CHIARRAÍ/KERRY COUNTY COUNCIL

### SCÉIM LE HAGHAIDH MAOINIÚ AR OIBREACHA FEABHSÚCHÁIN AR BHÓITHRE PRÍOBHÁIDEACHA (NACH BÓITHRE POIBLÍ) IAD SCHEME FOR THE FUNDING OF IMPROVEMENT WORKS TO PRIVATE ROADS (NON-PUBLIC ROADS)

Beidh gach obair ar braith ar chomh-shíntiús airgid roimh ré ó na húinéirí talún atá le tairbhe a bhaint as  
All works will be conditional on a joint cash contribution payable in advance by the benefiting landholders

#### Caithfidh an t-iarratas na critéir seo leanas a shásamh:-

- ❖ Slí isteach go paistí talún, gur le beirt úinéir talún difriúil, ar a laghad, dhá cheann acu, agus atá gafa le gnéanna éagsúla feirmeoireachta nú;
- ❖ Slí isteach a chur ar fáil le haghaidh cursaí bainte (móin agus feamainn san áireamh) do bheirt nó níos mó, nú;
- ❖ A bheidh i dtuairim An Chomhairle Contae a “úsaid ag an bpobal” (cialaíonn seo gur féidir oibreacha a dhéanamh ar an mbóthar, cé nách bóthar poiblí é, a d’fhéadfadh dhá bhóthar poiblí a cheangal le chéile nó a thabhrfadh slí isteach go trá nó coimín agus da réir a raghadh chun leasa an phobail áitiúil).

#### The application must satisfy the following criteria:-

- ❖ Provide access to parcels of land of which at least 2 are owned/occupied by different persons engaged in separate agricultural activities or;
- ❖ Provide access for harvesting purposes (including turf or seaweed) for 2 or more persons, or;
- ❖ Shall in the opinion of the County Council be “used by the public” (this means that works may be undertaken to a road which, while not a public road, may connect two public roads or give access to a beach or commonage and thereby serve the local community).

Comhairle Contae Chiarraí,  
An Roinn Oibríochtaí,  
Seomra 115, Áras an Chontae,  
An Ráth Teas, Trá Lí, Co. Chiarraí.

Guthán (066) 7183588  
RPhost: roads@kerrycoco.ie

Kerry County Council,  
Operations Department,  
Room 115, County Buildings,  
Rathass, Tralee, Co. Kerry

Telephone (066) 7183588  
Email: roads@kerrycoco.ie

**SCÉIM LE HAGHAIDH MAOINIÚ AR OIBREACHA FEABHSÚCHÁIN AR BHÓITHRE  
PRÍOBHÁIDEACHA (NACH BÓITHRE POIBLÍ) IAD**  
**SCHEME FOR THE FUNDING OF IMPROVEMENT WORKS TO PRIVATE ROADS  
(NON-PUBLIC ROADS)**

- a) Is é **Aoine 27ú Aibreán, 2018** an dáta deireadh ina nglacfar le gach comhfhreagras atá riachtanach le haghaidh gach iarratas. **Ní glacfar le iarratais a bheidh déanach.**  
The closing date for receipt of all correspondence required with each application is **Friday 27<sup>th</sup> April, 2018. Late applications will not be accepted.**
- b) Baineann an scéim thuas le bóithre **PRÍOBHÁIDEACHA** amháin. Má tá amhras ar bith ar iarratasóir faoi stádas an bhóthair is féidir féachaint ar liosta bóithre poiblí Chomhairle Contae Chiarraí sna hOifigí Ceantair.  
The above scheme relates to **PRIVATE** roads only. Kerry County Council has a schedule of public roads, which can be consulted at each Area Office if the applicant is in any doubt as to the status of their road.
- c) Caithfear an fhoirm iarratais, iniata, a líonadh go hiomlán agus a bheith curtha isteach le léarscáil 6' don míle, nó 1/2500, leis an mBaile Fearainn/Bóthar marcáilte i ndearg air, agus a thaispeánainn na h-úinéirí talún de réir córas uimhreacha de réir mar a bheidh ar an bhfoirm iarratais.  
The attached application form must be fully completed and submitted with map to a scale of 6" to 1 mile or 1/2500, showing the Townland, Road marked in red and indicating the property owners by a numbering system which should relate to the application form.
- d) Ní mór do gach Grúpa Iarratasóra urlabhraí **AMHÁIN**, a ainmniú a bheidh ar an **TAON** teagmhálaí le Comhairle Contae Chiarraí.  
Each Applicant Group must nominate **ONE** spokesperson who will be the **ONLY** point of contact for Kerry County Council.
- e) Beidh dualgas ar urlabhraí gach páirtí, a d'fhéadfadh leas sa bhóthar a bheith acu, a aithint i.e. úinéirí talún, cearta slí, moincheart srl.  
The onus is on the spokesperson to identify all parties who may have an interest in the road i.e. landowners, right of way, turbary rights etc.
- f) Déanfar gach iarratas a mheas ar a luach féin agus déanfar liosta tosaíochta a dhréachtadh.  
Each application will be assessed on its merits and a priority list will be drawn up.
- g) Ní mór **AONTÚ IOMLÁN** a bheith idir na páirtithe leasmhara agus sínithe chun sin a thaispeáint. Beidh an t-urlabhraí freagrach as na sínithe a fháil ó na páirtithe leasmhara nuair atá an fhoirm iarratais chríochnaithe á cur isteach.  
There must be **FULL CONSENSUS** amongst the interested parties and this should be indicated by a signature. The spokesperson is responsible for securing the signatures of all interested parties when submitting the completed application form.

- h) Sar a dtosóidh aon obair tógála, déanfaidh Innealtóir Ceantair ó Chomhairle Contae Chiarraí socrú leis an urlabhraí chun foirm aontaithe a shíniú ar son na bpáirtithe leasmhara **UILE** ag céim na tógála ag tabhairt cead don gComhairle Contae oibreacha a dhéanamh ar bhóthar príobháideach.  
Prior to construction stage, Kerry County Council's Area Engineer will arrange with the spokesperson for **ALL** interested parties to sign a separate consent form allowing Kerry County Council carry out works on a private road.
- i) Má bhíonn aon duine ó pháirtithe leasmhara na scéime míshásta, nó neamhthoilteanach, dul ar aghaidh leis an scéim ag aon phointe, cuirfear an síntiús áitiúil thar n-ais agus an scéim ar ceal.  
If, for whatever reason, an interested party associated with the scheme is unhappy/unwilling for the scheme to proceed at any stage, the local contribution will be refunded and the scheme cancelled.
- j) Tá cabhair deontais i dtreo na n-oibreacha ó Roinn Forbartha Tuaithe agus Pobail.  
Grant aid towards the cost of the works is subject to the approval of the Department of Rural and Community Development.

Is deis iontach é an scéim seo chun Bóithre Príobháideacha a fheabhsú ar shíntiús réasúnta ó na páirtithe leasmhara.

This scheme represents a great opportunity to improve Private Roads with only a reasonable contribution from the interested parties.



## COMHAIRLE CONTAE CHIARRAÍ/KERRY COUNTY COUNCIL

SCÉIM LE HAGHAIDH MAOINIÚ AR OIBREACHA FEABHSÚCHÁIN AR BHÓITHRE PRÍOBHÁIDEACHA  
(NACH BÓITHRE POIBLÍ) IAD  
SCHEME FOR THE FUNDING OF IMPROVEMENT WORKS TO PRIVATE ROADS (NON-PUBLIC ROADS)

### FOIRM IARRATAIS/APPLICATION FORM

Glacfar le foirmeacha iarratais comhlánaithe go hiomlán go dtí an **Aoine 27ú Aibreán, 2018**  
The closing date for receipt of completed application forms is **Friday 27<sup>th</sup> April, 2018**  
Ní glacfar le iarratais a bheidh déanach/**Late applications will not be accepted**

Is cóir Foirmeacha iarratais líonta a chur ar ais go dtí: <b>Comhairle Contae Chiarraí, An Roinn Oibríochtaí, Seomra 115, Áras an Chontae, An Ráth Teas, Trá Lí, Co. Chiarraí.</b>	Completed Application Forms should be returned to: <b>Kerry County Council, Operations Department, Room 115, County Buildings, Rathass, Tralee, Co. Kerry.</b>
---	---

**Beidh gach obair ar braith ar chomh-shintíús airgid roimh ré ó na húinéirí talún atá le tairbhe a bhaint as**  
**All works will be conditional on a joint cash contribution payable in advance by the benefiting landholders**

- Déanaimid, thíos-sínte, iarratas ar dheontas i dtreo costas na hoibre mar atá luaite den Sceideal lastall, agus má cheadaítear sin, iarraimid ar Chomhairle Contae Chiarraí feidhmiú mar ghníomhaire ar son gach duine againn chun an obair a dhéanamh, agus táimid, gach aon duine againn, sásta cloí le téarmaí agus coinníollacha na Scéime i ngach slí, mar atá leagtha amach i gCuid II den Sceideal atá ceangailte leis seo. We, the undersigned, hereby apply for a grant towards the cost of the work described in the Schedule overleaf, and, if the grant is made available, we apply to have the said work carried out by Kerry County Council as Agent for each of us. We and each of us hereby agree to be bound in all respects by each and every one of the terms and conditions of the Scheme as set forth in Part II of the Schedule hereto attached.
- Ainmnímid agus tugaimid cumhacht iomlán chun gníomhú ar ár son i leith gach comhfhreagras agus gnó a éiríonn as an iarratas seo agus aontaímid, gach aon duine againn, cloí leis an gcomhfhreagras sin agus le gach gníomh den duine do:-

We hereby appoint and delegate full power to act for us in all correspondence and other business arising out of this application and we and each of us agree to be bound by such correspondence and by all actions of the said to:-

Ainm/Name \_\_\_\_\_ as/of  
(Ceannlitreacha/Block Capitals)

Seoladh/Address \_\_\_\_\_  
(Ceannlitreacha/Block Capitals)

Rphost/Email: \_\_\_\_\_

Fón Baile:  
Home Phone: \_\_\_\_\_

Fón Oibre:  
Work Phone: \_\_\_\_\_

Fón Soghluaiste:  
Mobile: \_\_\_\_\_

### 3. Liosta 1/List 1

Ní cheart ach duine as gach tigh cónaithe a chur an an liosta thíos/Only one member of each residence should be listed below

<b>Ainm/Name</b> <b>(CEANNLITREACHA/BLOCK CAPITALS)</b>	<b>Seoladh Poist/Postal Address</b> <b>(CEANNLITREACHA/BLOCK CAPITALS)</b>	<b>Síniú/Signature</b> Ní mór do gach iarrthóir an fhoirm a shíniú Each applicant should personally sign the form

Is féidir a thuilleadh Ainmneacha, le Seoltaí, a scríobh ar leathanach leis féin

Further names and Signatures, with Postal Addresses, may be written on a separate sheet.

4. Deimhním go bhfuil ainm gach Úinéir Talún, agus gach duine eile a bhfuil talamh, tithe nó maoin eile acu agus a bhaineadh tairbhe as an obair atá molta, ar Liosta 1 (ar leathanach 2) agus ar Liosta 2 (ar leathanach 4).

I certify that List 1 (on page 2) and List 2 (on page 4) contain the names of all Landholders and others whose lands, houses or other property would be served or benefited by the proposed work.

Síniú Ionadaí na nIarrthóirí:

**Signature of Applicants Representative:** \_\_\_\_\_  
(Ainmnithe i Mír (2)/Nominated at paragraph (2))

Dáta:

**Date:** \_\_\_\_\_

## SCEIDEAL/SCHEDULE

### **Cuid 1 – Sonraí na hOibre arna bhfuil iarratas á déanamh Part 1 – Particulars of Works for which application is made**

**Scríobh síos ainm gach Baile Fearainn agus Ranna Toghcháin**

**Write the name of each Electoral Division and Townland**

1. Contae/County

---

2. Baile(te) Fearainn/Townland(s)

---

3. Cineál Oibre/Type of Work

---

---

4. Fad, go garbh (méadair)/Approximate Length (metres)

---

5. Láthair cruinn na hoibre (cuir síos ar an áit a thosaíonn agus a chríochnaíonn sé agus cuir léarscáil lonnaíochta láithreáin san áireamh)

**Exact location of work (*describe where it starts and ends and provide a site location map*)**

---

---

6. An bhfuil cothabháil nó deisiú déanta ag an gComhairle Contae riamh ar an mbóthar ata molta?

**Has the location of the proposed work ever been maintained or repaired by the County Council?**

---

7. An mbeadh aon tairbhe ag an moladh seo do theaghlaigh seachtracha nó don phobal i gcoitinne, agus dá mbeadh cad é?

**Does the proposal serve any outside families or the public generally, and if so, for what purpose?**

---

---

8. An uimhir gabhaltais Feirmeoireachta go ndéanfaidh an bóthar atá faoi iarratas freastal orthu?

**Number of Agricultural landholdings served by the road for which the application is being made?**

---

9. An bhfuil an bóthar atá faoi iarratas ag tabhairt slí isteach le haghaidh cúrsaí bainte, (móin agus feamainn san áireamh) do bheirt nó níos mó agus má tá, tabhair cúntas?

Does the road for which the application is being made provide access for harvesting purposes (including turf or seaweed) for two or more persons & if so, please describe?

---

10. An líon áitritheoirí ar a ndéanfaidh an bóthar atá faoi iarratas freastal orthu?

Number of residents served by the road for which the application is being made?

---

11. An ndéanann an bóthar atá faoi iarratas freastal ar aon áiseanna poiblí, “atá a úsáid ag an bpobal” ar nós trá, má tá , tabhair cúntas?

Does the road for which the application is being made serve any important community amenities such as a beach, if so, please describe?

---

12. An bhfuil gach duine le tailte nó leasanna a thiocfadh faoi thionchar an mholta seo, dá ndéanfaí é, sásta cead a thabhairt an obair a dhéanamh?

Are all persons whose interests or lands would be affected in any way by the proposal, if carried out, prepared to give the necessary consent to the execution of the work?

---

13. Ainmneach gach duine a bhfuil tailte nó leasanna acu a bhaineadh tairbhe as an obair atá Molta ach nach bhfuil páirteach san iarratas seo. Mura bhfuil tairbhe d’aon duine, seachas iad siúd a shínigh Liosta 1, is cóir ‘Níl aon duine’ a scríobh anseo.

Names of all persons whose lands or interests would benefit by the proposed work, but who have not joined in this application. If there are no beneficiaries other than those who have signed at List 1, the word “NONE” should be written here.

### **Liosta 2/List 2**

Ní cheart ach duine as gach tigh cónaithe a chur an an liosta thíos/Only one member of each residence should be listed below

<b>AINM/NAME</b> <b>(CEANNLITREACHA/BLOCK CAPITALS)</b>	<b>SEOLADH POIST/POSTAL ADDRESS</b> <b>(CEANNLITREACHA/BLOCK CAPITALS)</b>

Is féidir a thuilleadh ainmneacha le seoltaí poist a scríobh ar leathanach eile/

Further names with postal addresses may be written on a separate sheet

## SCEIDEAL/SCHEDULE

### CUID II – TEARMAÍ AGUS COINNÍOLLACHA PART II – TERMS AND CONDITIONS

**SCÉIM LE HAGHAIDH MAOINIÚ AR OIBREACHA FEABHSÚCHÁIN AR BHÓITHRE PRÍOBHÁIDEACHA  
(NACH BÓITHRE POIBLÍ) IAD  
SCHEME FOR THE FUNDING OF IMPROVEMENT WORKS TO PRIVATE ROADS (NON-PUBLIC ROADS)**

1. Is ó 90 go 85 faoin gcéad atá scála na ndeontas.  
The scale of grant ranges from 90 per cent to 85 per cent.
2. Is ar mhaithe le dhá fheirm atá buailte le chéile, nó níos mó, atá an obair agus an tairbhe chéanna ag dul dóibh, agus ní mór don tairbhe sin a bheith ar chóimhéid leis an gcostas a bheag nó mhór.  
The work must be for the joint benefit of two or more adjoining farms, and the benefit to be derived must be reasonably commensurate with the cost.
3. Ní mór don obair a bheith an-riachtanach agus ní den ghnáth chineál obair chothabhála go mbeifeá ag súil go ndéanfadh na h-iarratasóirí féin.  
The work must be strictly necessary and not merely ordinary maintenance of a kind which the applicants could reasonably be expected to do for themselves.
4. Ní mór do na h-iarratasóirí a gcodanna féin den chomh-shíntiús a bhailiú eatarthu féin mar is cuí, agus socrú a dhéanamh an suim atá aontaithe a bhailiú agus a chur chuig Comhairle Contae Chiarraí sula dtosaítear ar an obair.  
The applicants must make the necessary apportionment amongst themselves of their respective portions of the joint contribution, and must arrange to collect the agreed amount and lodge it with Kerry County Council before the work is put in hand.
5. Ní ghlacfar le cúnamh in áit airgid m.sh. ábhar nó obair saor in aisce.  
Contributions in kind, e.g. free labour or materials, will not be accepted in lieu of cash.
6. Ní mór na síntiúis agus gach duine go bhfuil an cuma air go dtiocfaidh a chuid tailte nó leasanna faoi thionchar na hoibre atá molta, an fhoirm cuí a shíniú, nuair a iarrtar orthu roimh thosach na hoibre, chun lánchead a thabhairt an obair a chur i gcrích agus teacht isteach ar a gcuid tailte srl.  
The contributors and any other persons whose lands or interests appear to be affected by the proposed work, must when required prior to the commencement of operation, sign the prescribed form giving their full consent to the execution of the work including entry to their lands, etc.
7. Ní mór do na h-iarratasóirí socrú a dhéanamh eatarthu féin chun pé talamh a d'fheadfadh go mbeadh gá leis chun bóthar a thógáil, nó a leathnú, agus sin a chur ar fáil do Chomhairle Contae Chiarraí gan costas.  
The applicants must arrange amongst themselves for the provision without cost to Kerry County Council of any lands, which may be required for the construction or widening of the roadway.



8. Déanfaidh Comhairle Contae Chiarraí na hoibreoírí a fhostú mar is gá, agus na socrúithe cuí chun an obair a chur i gcrích de réir na gcoinníollacha seo (i) is é an Chomhairle a ainmneoidh an saoiiste i mbun na hoibre, (ii) ní chuirfidh aon duine, agus a leasanna faoi thionchar, isteach ar chur i gcrích na hoibre tríd éileamh gan dealramh a dhéanamh ar an saoiiste, nó ar aon oifigeach eile atá i gceannas, cuma más síntiúsóir an duine sin, nó nach ea, (iii) muna gcomhlíontar gach ceann de na coinníollacha seo ní thabharfaí faoin obair, agus sa chás go bhfuil an obair tosaithe cheana féin cuirfear stop leis agus tabharfar aon chuid de shíntiús na n-iarratasóirí, nach bhfuil caite, thar n-ais dóibh tríd a n-ionadaí.  
Kerry County Council will employ the necessary labour and will arrange to carry out the work subject to the conditions that (i) the supervisor in charge of the work will be appointed by the Council, (ii) no person, whether a contributor or not, whose interests are affected will impede the execution of the work by making unreasonable demands on the supervisor or other official in charge, (iii) failing the fulfilment of any of these conditions the work would not be put in hand, and if already started would be closed down, and any unexpended portion of the applicants contribution returned to them through their representative.
9. Is é Comhairle Contae Chiarraí a bheartóidh sonraí na hoibre agus an tslí is fearr le tabhairt faoi, ar a chomhairle féin, agus ní bheidh aon éileamh ag na h-iarratasóirí ar an gComhairle maidir le h-aon lochtanna beaga ar an obair chríochnaithe nó muna gcríochnaítear an obair ina iomlán mar a bhí i gceist.  
Kerry County Council, in their discretion, will decide on the specification of all the work to be done and on the best manner of carrying it out, and the applicants shall not have any claim against the Council for any imperfection which may exist in the finished work, nor for any failure to complete the full amount of the work which was envisaged.
10. Caithfidh Comhairle Contae Chiarraí an suim atá aontaithe don obair (i.e. an costas measta) agus sa chás nach leor sin chun an obair shonraithe a chríochnú, ní bheidh aon dliteanas ar an gComhairle aon suim bhreise thar an suim atá aontaithe a chaitheamh ar an obair chun é a chríochnú, ach más mian le na h-iarratasóirí iarratas a dhéanamh ar dheontas breise agus iad sásta pé síntiús áitiúil breise atá riachtanach a íoc, déanfar sin a mheas ar a luach féin.  
Kerry County Council will expend upon the work the sum agreed upon (i.e. the estimated cost), and in the event of that sum not being sufficient to complete the entire work specified, the Council will not have any liability to be bound to expend on the work for its completion any sum in addition to the agreed sum, but the making of a supplementary grant will be considered on its merits if the applicants so request and agreed to pay such sum as may be required by way of additional local contribution.
11. Nuair atá an obair críochnaithe, is iad na h-iarratasóirí a coimeádfaidh i ndeá-ord é, á deisiú ar a gcostas féin, agus ní bheidh aon dliteanas ar Chomhairle Contae Chiarraí as an obair cothabhála.  
When the work has been carried out, the applicants shall maintain it in good order and repair at their own charge and expense, and Kerry County Council will not have any liability for the maintenance of the work.

# SCÉIM FEABHSÚCHÁIN ÁITIÚIL

## LOCAL IMPROVEMENTS SCHEMES

*Treoracha chun an Fhoirm Iarratais a líonadh isteach*  
*Instructions on how to fill in the Application Form*

### (1) **SCÓP NA SCÉIME SCOPE OF THE SCHEME**

Baineann an scéim le hoibreacha chun bóithre a fheabhsú, nó a dheisiú, (seachas bóithre poiblí) agus atá in úsáid ag beirt úinéirí talún, nó níos mó, chun teacht ar thalamh talmhaíochta nó ar cheartmóin (nó, i gcásanna cuí, bóithre príobháideacha (nach bóithre poiblí) chuig tránna agus mar sin de, arna bhfuil ceart slí i ndáiríre). Beidh gach obair (agus Deontais Stáit dá bharr) ag braith ar chomh-shíntiús airgid roimh ré ó na húinéirí talún atá le tairbhe a bhaint as. Ní ceadaítear aon chuidiú i dtreo an chostais ó Chomhairle Contae Chiarraí.

The Scheme applies to works for the repair or improvement of roads (other than public roads) used jointly by two or more landholders for the purpose of access to agricultural land or turbary (or, in appropriate cases, of private roads (non-public roads) serving beaches and the like over which in effect there is a public right-of-way). All works (and State Grants therefore) will be conditional on a joint cash contribution payable in advance by the benefitting landholders. It is not permissible for the Kerry County Council to make a contribution towards the cost of any of the works.

**N.B. (i)** Ní bhaineann an Scéim le bóithre atá faoi chúram na Comhairle Contae, nó d'aon obair chun tairbhe úinéir talún amháin, agus ní chóir Foirme Iarratais a chur isteach maidir le obair dá leithéid.

The Scheme does not apply to roads maintained by the County Council, or to any works which are for the benefit of **only one landholder**, and an Application Form should not be submitted in respect of any such works.

**(ii)** Ní mór don obair a bheith an-riachtanach agus ní den ghnáth chineál obair chothabhála go mbeifeá ag súil go ndéanfadh na h-iarratasóirí féin.

The work must be strictly necessary and not merely ordinary maintenance or of a kind which the applicants could reasonably be expected to do for themselves.

### (2) **'URLABHRAÍ' NÓ IONADAÍ A AINMNIÚ (Mír 2, Leathanach 1)**

#### **APPOINTMENT OF REPRESENTATIVE OR "SPOKESPERSON" (Paragraph 2, Page 1)**

Ní mór do na h-iarratasóirí duine éigin a roghnú chun ionadaíocht a dhéanamh dóibh ar gach gné den iarratas, agus a (h)ainm a chur sa spás atá ar fáil. Seolfar gach litir ó Chomhairle Contae Chiarraí do na h-iarratasóirí chuige/chuici agus ní mór dá bharr an seoladh a thabhairt ina iomlán.

Is cóir don 'urlabhraí' a bheith ar dhuine de na h-iarratasóirí, nó sa chás nach bhfuil, gur duine áitiúil freagrach atá ann a bheidh ábalta teagmháil a dhéanamh le na h-iarratasóirí go tapaigh chun comhairle a lorg uathu ar aon cheisteanna a thagann aníos, agus chun iad a choimeád ar an eolas maidir le litreacha ón gComhairle.

The applicants should select some person who will represent them in all matters connected with the application, and his/her name should be inserted in the space provided. All letters from Kerry County Council for the applicants will be addressed to him/her and accordingly it is important that his/her full address should be given. The "Spokesperson" should be one of the applicants, or failing that, some other responsible local person who can get into touch with the applicants quickly to consult them on any questions that may arise, and to inform them of the contents of letters received from the Council.

### **(3) FÍOR THÁBHACHTACH - TREORACHA MAIDIR LE SÍNITHE**

#### **INSTRUCTIONS REGARDING SIGNATURES – VERY IMPORTANT**

(a) Ní mór do gach duine sa scéim an fhoirm a shíniú iad féin - ní leor do dhuine eile an t-ainm a líonadh isteach.

Each person to join in the scheme should sign the form personally – it will not do if another person merely fills in his/her name.

(b) Sa chás go bhfuil an úinéir cláraithe cailte, nó as an tír, ní mór don té atá ag déanamh ionadaíocht ar a shon, a ainm féin a shíniú ar Leathanach 2, agus ainm an úinéara chláraithe a chur leis, mar seo:

Where the registered owner of a holding is deceased or is absent from the Country, the person representing him should sign his/her own name on Page 2, and add the name of the registered owner as in the following example:

**‘Séamus Ó Murchú’**

**‘Ionadaí Shéamus Ó Murchú’**

**‘James Murphy’**

**‘Representative of Thomas Murphy’**

(c) I gcás iarratasóir nach bhfuil scríobh ar thoil aige ní mór dó marc a chur sa spás do shínithe, agus ní mór don ‘urlabhraí’ ainm an iarratasóra, agus a ainm féin mar fhinné ar mharc an t-iarratasóra, a líonadh isteach mar seo leanas:-

An applicant who is unable to write should make a mark in the space provided for signatures, and the “spokesperson” for the scheme should then fill in this applicants name and also sign his/her own name as witness to the applicants mark thus:-

**‘Tomás Ó Murchú**

**A MHARC - X**

**Seán Mac Suibhne – Finné’**

**‘Thomas Murphy**

**HIS MARK X**

**Witness John Sweeney’**

**N.B.** Ní mór don ‘urlabhraí’ a thuiscint gan aon agó nach bhfuil iarratasóir lena mharc a shíniú go dtí go mbeidh an Fhoirm Iarratais léite go fireannach dó, ag an ‘urlabhraí’, agus go dtuigeann sé a bhfuil ann, agus sin ráite aige, agus gur mian leis a ainm a chur san áireamh mar iarratasóir.

It must be clearly understood by the “spokesperson” that in no case is an applicant to sign by his/her mark until the “spokesperson” has truly and audibly read over the Application Form to him/her, and he/she has stated that he/she understands its contents and is desirous of having his/her name included as an applicant.

### **(4) CONAS CUR SÍOS A DHÉANAMH AR AN gCINEÁL OIBRE (Mír 3, Leathanach 3)**

#### **HOW TO DESCRIBE THE TYPE OF WORK (Paragraph 3, Page 3)**

Is leor cur síos gonta a dhéanamh, ar nós “Bóthar Cóiríochta”, “Bóthar Portaigh”, Bóthar Cóiríochta agus Portaigh”, “Obair Draenála”, “Droichead a Dheisiú”, “Bóthar chun dhá bhóthar poiblí a cheangal”.

Only brief descriptions are required such as, for example: “Accommodation road”, “Bog Road”, “Bog and Accommodation road”, “Drainage Work”, “Bridge Repair”, “Road to connect two public roads”.

**(5) CONAS CUR SÍOS A DHÉANAMH AR LÁTHAIR NA HOIBRE (Mír 5, Leathanach 3)**

**HOW TO DESCRIBE THE LOCATION OF THE WORK (Paragraph 5, Page 3)**

Luaigh cá dtosóidh an obair atá molta, agus cá gcríochnóidh sé, ag déanamh tagairt do chomharthaí talún nó do thithe nó d'fheirmeacha. Má imíonn bóthar amach ó bhóthar poiblí reatha abair cén treo ina théann sé i.e. ó thuaidh, ó dheas, soir nó siar. Seo leanas sampla den saghas cur síos a bheidh ag teastáil:-

State where the proposed work begins and ends by referring to local landmarks or to houses or farms. If a road branches off an existing public road, state in what direction it leads, i.e. north, south, east or west. The following is an example of the kind of description required:-

**‘Tosaíonn an bóthar amach ag bóthar  
contae Chluain Rois, 20 coishéim ó thuaidh  
ó thigh Sheán Mac Suibhne siar ó thuaidh  
chuig tigh Phádraig Mac Raghnaill’**

**“Road starting from Clonnyross  
county road 20 paces north of John  
Sweeney’s house and leading north  
west to Patrick Reynold’s house”.**

**(6) DAOINE NACH SÍNÍONN AN FHOIRM PERSONS WHO DECLINE TO SIGN THE FORM**

Is féidir go mbeadh roinnt daoine le tithe nó tailte a bhaineadh tairbhe as an obair atá molta ach nach síneoidís an fhoirm, de bharr nach bhfuilid sásta a gcuid féin den síntiús a thabhairt, nó ar chúis éigin eile. Ní gá go gcuirfidh seo bac ar an moladh idir láimhe, má tá an daoine eile sásta an Síntiús a íoc ina iomlán. Is gá ainmneacha agus seoltaí na ndaoine nach síníonn a thabhairt ar Liosta 2 den bhfoirm Iarratais.

Some of the persons whose houses or lands would be served by the proposed work may decline to sign the form, either because they are not prepared to contribute or for some other reason. This, however, need not prevent the proposal being considered provided the other beneficiaries are prepared to make up between them the full amount of the Contributions. The names and addresses of persons who decline to sign must be given in List 2 of the Application Form.